

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, JULY 9, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fifth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Mailagahahena, situate in the village Turuwila in the Nuwaragam korale of the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about an acre, and bounded as follows : north by Kurundugaha ; south by Mailagaha ; east by Mailagaha ; west by Boradamunagaha—appear before me at the Anuradhapura Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-sixth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE,
Government Agent.

තුරුමැද දිසාවේ னுலர஑ම පලාතේ னுலர஑ම කෝරළේ තුරුමැද සහ ගම පිහිටාතිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වෙන මාසිමතුල් අක්කර එකක් පමන විසාලවූ බිමකැබෙල්ල එනම, මසිලගහ හේතට යම අන්දමකින් සමෙකුට යම උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අසවල් වසී 1897 ක්වූ මැසි මස 25 වෙනි දින එනම මේ දන්විමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී මා ඉදිරිපිට පෙනිසිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත් ඉවැන් මේර්ලි බර්ඩ්, උතුරුමැද දිසාවේ ඒජන්තරුත්තාන්සේ මහ මම වසී 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමාර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කණ්ණකොට්ඨෙන මෙම නොතිසියේ දිනේ අවසන්වෙන දිනේදී එනම වසී 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ අගොස්තු මස 26 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසත්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරන්ට යෙදෙනවා ඇත.

මාසිමි.

උතුරට—තුරුඳුගහ. දකුණට—මසිලගහ. නැගෙනහිරට—මසිලගහ. බස්නාහිරට—බොරද මුතගහ.

ඉවැන් ඇම. බර්ඩ්,
ඒජන්තරුත්තාන්සේ.

இத்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு வைகாசிமாசம் 25 ன் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் துவறகம் பளாத்தே துவறகம்கோறளாயைச்சேர்ந்த துறுவில்லை யென்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய ஒரு ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, வடக்கே-குருந்தமரமும், தெற்கே-மயிலமரமும், கிழக்கே-மயிலமரமும், மேற்கே பெற்றதமுனமரமுள்ளதான பொதுவாக மயிலங்கா சேனை. என்றனைக்கப்படும். காணிக் குரித் துள்ளவர்கள் ஆராசுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்திய மாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரன் மேபற்ளி பேற்ட் ஆகிய என்முன் அதுராச்புரக் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்துக் காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டு 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்கு கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே. இந்தத் தவணைமுடியும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆவணிமாசம் 26 ன் தேதி என் கையொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

இவரன் மேபற்ளி பேற்ட்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.